



*Voiturettes*  
*Voitures Légères*

1914

# TERROT & C<sup>IE</sup>

## DIJON

(Côte-d'Or)

BUREAUX ET USINES  
2, Rue André - Colombar

Téléphone  
N° 135



Adresse Télégraph.  
TERROT-DIJON

# VOITURETTES ET VOITURES LÉGÈRES



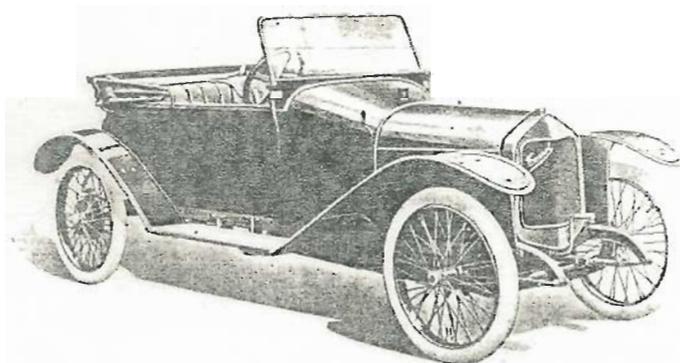
MAGASIN DE DÉTAIL  
PARIS  
30, Avenue de la Grande-Armée

## 1914



## Voiturette TERROT 8 HP, 4 Cylindres

TYPE IX



**Empattement :** 2 m. 75.

**Voie :** 1 m. 15.

**Encombrement :** 3 m. 59 × 1 m. 34.

**Pneus :** Michelin 700 × 65.

**Consommation aux 100 kilomètres, environ :**

7 litres 1/2 d'essence, 200 grammes d'huile.

**Poids :** complète comme ci-dessus, environ 520 kilogs.

**Vitesse maxima :** 60 kilomètres à l'heure.

Carrosserie torpédo soignée 2 places, siège de gauche en retrait, permettant l'adjonction d'une troisième place en strapontin, joles en tôle aux ailes avant, marchepieds garnis aluminium, tapis caoutchouc, capote toile forte imperméable avec rideaux et regard cellulose, pare-brise glace St-Gobain.

Peinture : havane, gris ou verte.

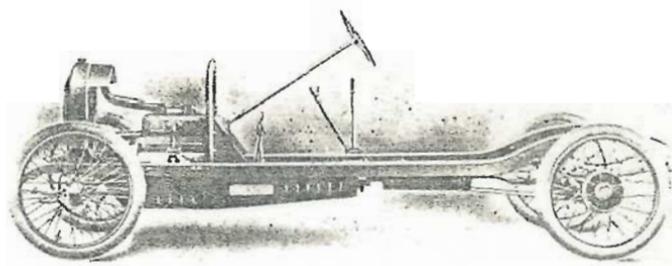
### P R I X :

Complète comme ci-dessus... .. Fr. **4.900**

ooo

IPour suppléments, voir page 12

Voiturette TERROT 8 HP, 4 Cylindres  
TYPE IX



Emplacement de la carrosserie : 2 m. 170.

Largeur du châssis : 0 m. 662.

PRIX DU CHASSIS :

Sans pneus... .. Fr. **3.900**

Avec pneus... .. Fr. **4.100**

ooo

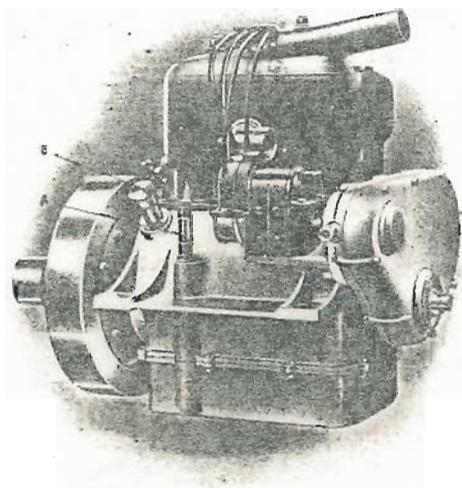
————— OUTILLAGE —————  
ACCOMPAGNANT CHAQUE VOITURE

- |  |                                 |  |
|--|---------------------------------|--|
|  | Une pompe à pied.               |  |
|  | Un cric.                        |  |
|  | Une pince universelle.          |  |
|  | Un tournevis.                   |  |
|  | Une clef d'essieu.              |  |
|  | Une clef à molette.             |  |
|  | Une clef bouchon de<br>soupape. |  |
|  | Une clef de magnéto.            |  |

NOTRE VOITURETTE TYPE IX

---

LE MOTEUR



**8** HP, 4 cylindres monobloc, 60 × 100.

**Soupapes** commandées, interchangeables, toutes placées du même côté et enfermées.

**Distribution** par chaînes silencieuses.

**Graissage** automatique par pompe noyée dans le carter formant réservoir. Un viseur en verre permet de vérifier le niveau.

**Magnéto** haute tension Bosch, blindée.

**Carburateur** Claudel.

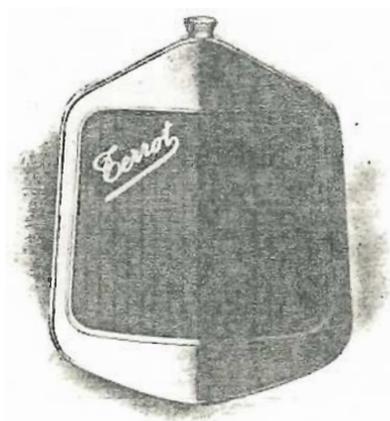
## LE RADIATEUR

ooo

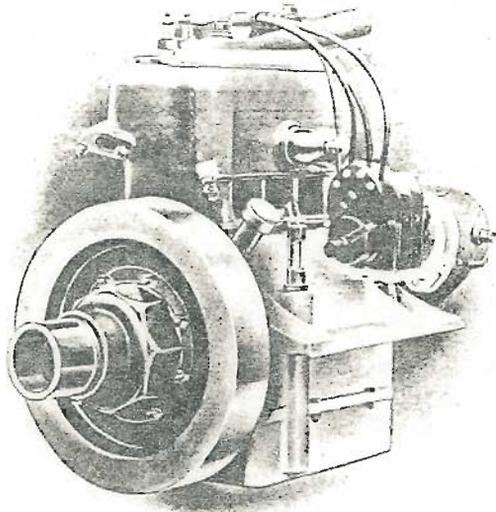
LE refroidissement se fait par thermo-siphon à l'aide d'un radiateur en forme de coupe-vent, à tubes à ailettes multiples.

Le radiateur, d'une contenance d'environ 13 litres, assure un refroidissement amplement suffisant en pays moyennement accidenté.

Pourtant, si un service très dur en montagne est exigé, nous pouvons ajouter un ventilateur sur demande du client.



## L'EMBRAYAGE



**D**U type à disques métalliques multiples, l'embrayage est très doux et progressif. Grâce à ce dispositif, on obtient un passage de vitesse très franc et très silencieux.

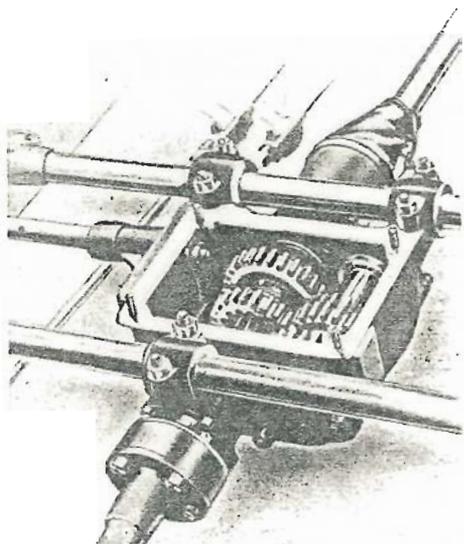
Au début, il nécessite quelque attention, et nous prions nos clients de bien vouloir se conformer aux instructions données page 13.

## LE CHANGEMENT DE VITESSE

ooo

**L**E changement de vitesse donne trois vitesses avant et marche arrière sur le même levier, par deux balladeurs. La troisième est en prise directe.

Les pignons sont en acier nickel et les arbres sont montés sur roulements à billes annulaires.



## LA TRANSMISSION

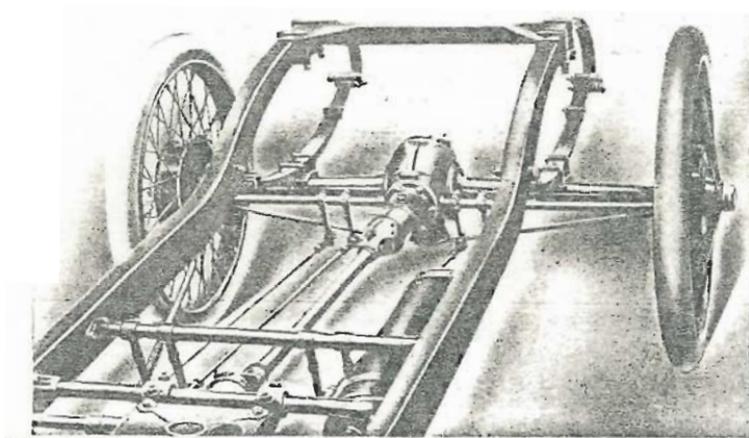
Se fait par arbre à double cardan du type classique avec dés en bronze.

Les cardans sont protégées par des gaines en cuir.

## LE PONT ARRIÈRE

Rigide et excessivement robuste. Les arbres sont en acier nickel, sur roulements et butées à billes.

Le différentiel est du type à pignons droits.



## NOTRE VOITURETTE TYPE IX

### LES FREINS

Au nombre de deux, agissent sur les roues arrière; ils sont complètement indépendants l'un de l'autre.

Très puissants et très progressifs, ces freins sont réglables à la main.

### LA DIRECTION

Du type à secteur et vis sans fin, est irréversible et offre donc le maximum de sécurité.

### LE CHASSIS

Est en tôle d'acier emboutie, l'essieu avant en acier nickel estampé.

### LES RESSORTS

Longs et souples, assurent une suspension parfaite et une tenue de route excellente.

### LES ROUES

Sont métalliques et montées sur moyeux à large base, offrant une rigidité parfaite.

Sur demande, nous montons les roues détachables **Sankey** en acier embouti.

## SUPPLÉMENTS

( Voltarette Type IX )

ooo

### GARNITURE ÉCLAIRAGE ORDINAIRE "A"

Comprenant :

Deux faces acétylène, cuivre poli avec miroir optique ... ..	50 fr.
Deux lanternes côté et une lanterne arrière à pétrole ... ..	25 "
Un générateur avec boîte acajou ... ..	<u>35 "</u>
	<b>110 fr.</b>

### GARNITURE ÉCLAIRAGE LUXE "B"

Comprenant :

Deux faces Torpédo cuivre poli, miroir Mangin et réflecteur métal blanc... ..	85 fr.
Deux lanternes côté, torpédo-obus à essence, cuivre poli, une lanterne arrière, 3 feux, à pétrole oxydée noir ... ..	55 "
Un générateur avec boîte acajou ... ..	<u>45 "</u>
	<b>185 fr.</b>

Porte-phares posés ... ..	20 fr.
Canalisation posée. ... ..	14 "
Eclairage électrique complet ( <i>Devis sur demande</i> )	
Cornet... ..	24 "
Porte-roue Stepney... ..	25 "
Strapontin... ..	100
Peinture hors série ... ..	85
Roues détachables Sankey acier embouti (une roue de rechange). ... ..	250
Amortisseurs Mamet à l'arrière... ..	75
Semelles 700 65 à l'arrière. ... ..	60
Pneus 700 75, lisses aux 4 roues ... ..	75
» » ferrés à l'arrière ... ..	<b>165</b>
Compteur kilométrique sur roue avant ... ..	50
Arrache-roue... ..	8

## GRAISSAGE ET ENTRETIEN

(Voiturette Type IX)

000

TOUS LES 250 KILOMÈT. ou à chaque sortie

**Moteur :** Vérifier le niveau de l'huile au moyen du viseur A.

**Radiateur :** Vérifier le niveau de l'eau.

TOUS LES 500 KILOMÈTRES

**Direction :** Quelques gouttes d'huile dans les graisseurs. Graisser les articulations de la barre de connexion à la graisse consistante.

**Essieu avant :** Quelques gouttes d'huile dans les graisseurs des pivots. Graisser les chapes de la barre d'accouplement.

**Ressorts :** Remplir de graisse consistante les graisseurs des jumelles et des mains de ressorts.

**Commandes :** Remplir d'huile les trous graisseurs des arbres de commande de frein et de changement de vitesse.

TOUS LES 1.000 KILOMÈTRES

**Embrayage :** Nettoyer consciencieusement l'embrayage au pétrole et graisser modérément à l'huile de vaseline. Au début, cette opération doit se faire assez fréquemment, jusqu'à ce que les organes soient suffisamment rodés.

**Magnéto :** Graisser (voir notice Bosch.)

TOUS LES 2.000 KILOMÈTRES

**Changement de vitesse :** Remplir aux 3 4 de graisse spéciale pour pignons.

**Pont arrière :** Remplir jusqu'à niveau du bouchon de remplissage de graisse spéciale pour pignons.

**Roues avant :** Dévisser les bouchons des roues et les remplir de graisse consistante.

**Cardans :** Graisser à la graisse consistante les têtes de cardan avant et arrière.

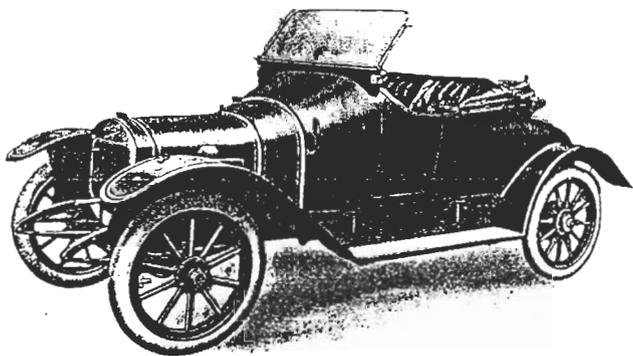
TOUS LES 5.000 KILOMÈTRES

**Moteur :** Vidanger le carter et remplir d'huile fraîche par la tubulure B.

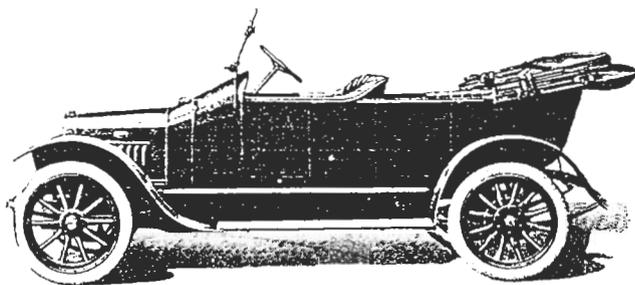
### PRÉCAUTION A PRENDRE EN HIVER

Eviter la congélation, en ajoutant à l'eau du radiateur, de la glycérine NEUTRE, dans la proportion de 25 %.

Voiture légère TERROT 10-12HP, 4 cylindres  
TYPE VIII



SPORT, deux places, châssis long, complète.



TORPEDO, quatre places, complète.

# NOTRE VOITURE LÉGÈRE

TYPE VIII

000

Nous ne pensons pas nécessaire de donner une description très détaillée des organes de ce modèle suffisamment connu de notre clientèle, et dont de nombreux exemplaires sillonnent les routes, à l'entière satisfaction de leurs possesseurs.

Moteur : 10-12 HP, 4 cylindres, monobloc 65 x 120. -- Carburateur Claudel. -- Magnéto Bosch. -- Graissage automatique par pompe. -- Embrayage par cône. -- Changement de vitesse par train balladeur, trois vitesses, marche arrière. -- Transmission par cardans. -- Essieu avant profilé à pivot. -- Roues bois 750 x 90. -- Pneumatiques Michelin lisses de 90%. -- Refroidissement par thermo-siphon et ventilateur. -- Direction irréversible à vis et secteur. -- Ressorts avant et arrière droits et longs. -- Freins au pied sur les roues arrière, à main sur le différentiel. -- Roulements à billes annulaires partout. -- Châssis en tôle d'acier emboutie. -- Empattement 2<sup>m</sup>65. -- Voie 1<sup>m</sup>25. -- Carrosserie 2<sup>m</sup>279 x 0<sup>m</sup>89. -- Entrée de carrosserie 1<sup>m</sup>550. -- Encombrement 3<sup>m</sup>660. -- Poids carrossée, environ 850 kilogs avec capote et pare-brise.

Châssis nu avec pneus... .. Fr. 6.250

Carrossée torpédo 4 places, capote à double extension, rideaux, pare-brise mobile, joues tôle aux ailes avant et entre le châssis et les marchepieds, net... .. Fr. 8.000

Carrossée sport 2 places, pointe de course avec coffre, capote avec rideaux, pare-brise mobile, joues en tôle aux ailes avant et entre le châssis et les marchepieds. Le tout complet comme ci-contre... .. 7.600

Supplément pour spider une place basculant (voiture sport).. .. Fr. 75

Supplément pour pneumatiques à semelles... ..

Deux phares avec générateur et 3 lanternes posés, depuis ... .. Fr. 230

Support pour roue Stepney. ... .. Fr. 25

## CONDITIONS DE VENTE

Nos voitures sont livrables à Dijon, à l'usine.

Elles sont payables: un tiers en remettant la commande et le solde à la livraison ou avant l'expédition.

Les commandes ne sont valables que du jour du premier versement. Un retard dans la livraison ne pourra jamais motiver de demande en dommages-intérêts.

Nos voitures sont garanties pendant 6 mois (date de la sortie de l'usine), contre tout vice de construction, résultant d'un défaut de matière ou de fabrication. Cette garantie ne peut entraîner pour nous que la réparation, ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses, qui devront nous parvenir franco. Elles sont retournées en port dû. Tous nos châssis sont essayés et mis au point avant leur passage à la carrosserie.

Nous déclinons toute responsabilité relativement aux châssis qui auraient été modifiés, transformés ou réparés en dehors de nos ateliers.

Les expéditions se font aux frais, risques et périls du destinataire; nos envois étant toujours contrôlés au départ, nous déclinons toute responsabilité au sujet des arrivages détériorés ou incomplets.

Le port et l'emballage sont à la charge de l'acheteur; les emballages ne sont pas repris.

Sauf avis contraire, les envois de pièces sont faits par C. V. ou colis postal, et les expéditions de voitures par P. V.

Tout acheteur prévenu de l'achèvement de sa voiture, doit en prendre livraison dans les 8 jours. Passé ce délai, nous nous réservons le droit d'en disposer et de reporter la livraison d'une voiture semblable à 3 mois.

Nous nous réservons le droit d'apporter à nos modèles, en cours de saison, toutes modifications ou améliorations jugées utiles, sans que nos clients puissent en réclamer l'application gratuite, sur des voitures livrées antérieurement. En cas de contestation, le Tribunal de Dijon sera seul compétent de convention expresse, les divers modes d'expédition ou de paiement ne pouvant opérer ni novation, ni dérogation à cette clause attributive de juridiction.

== IMP. ==  
B. ARNAUD  
LYON-PARIS